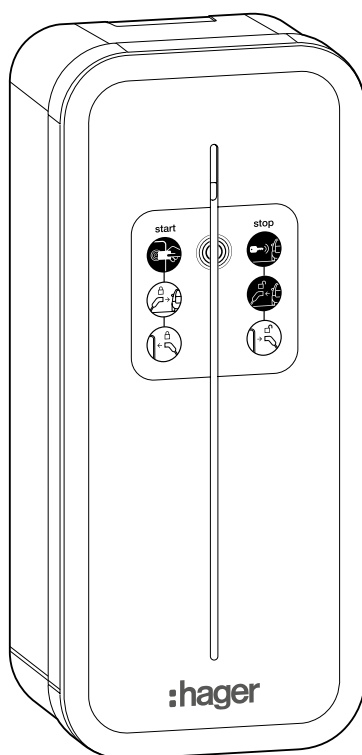


Gestión energética Estación de carga witty



Estaciones de carga witty para vehículos eléctricos
XEV1R22T2x, XEV1K22T2x, XEV1K07T2x

CE

:hager

01	La estación de carga	03
02	Indicadores LED en modo de funcionamiento normal	04
03	Funcionamiento	05
03.01	Información de seguridad importante	05
03.02	Información de seguridad para la carga	05
03.03	Carga del vehículo eléctrico	07
04	Apéndice	09
04.01	Indicadores LED para fallos	09
04.02	Mantenimiento e instrucciones para la conservación	10
04.03	Datos técnicos	11
04.04	Accesorios	11
04.05	Soporte técnico	12
04.06	Eliminación	12

01 La estación de carga

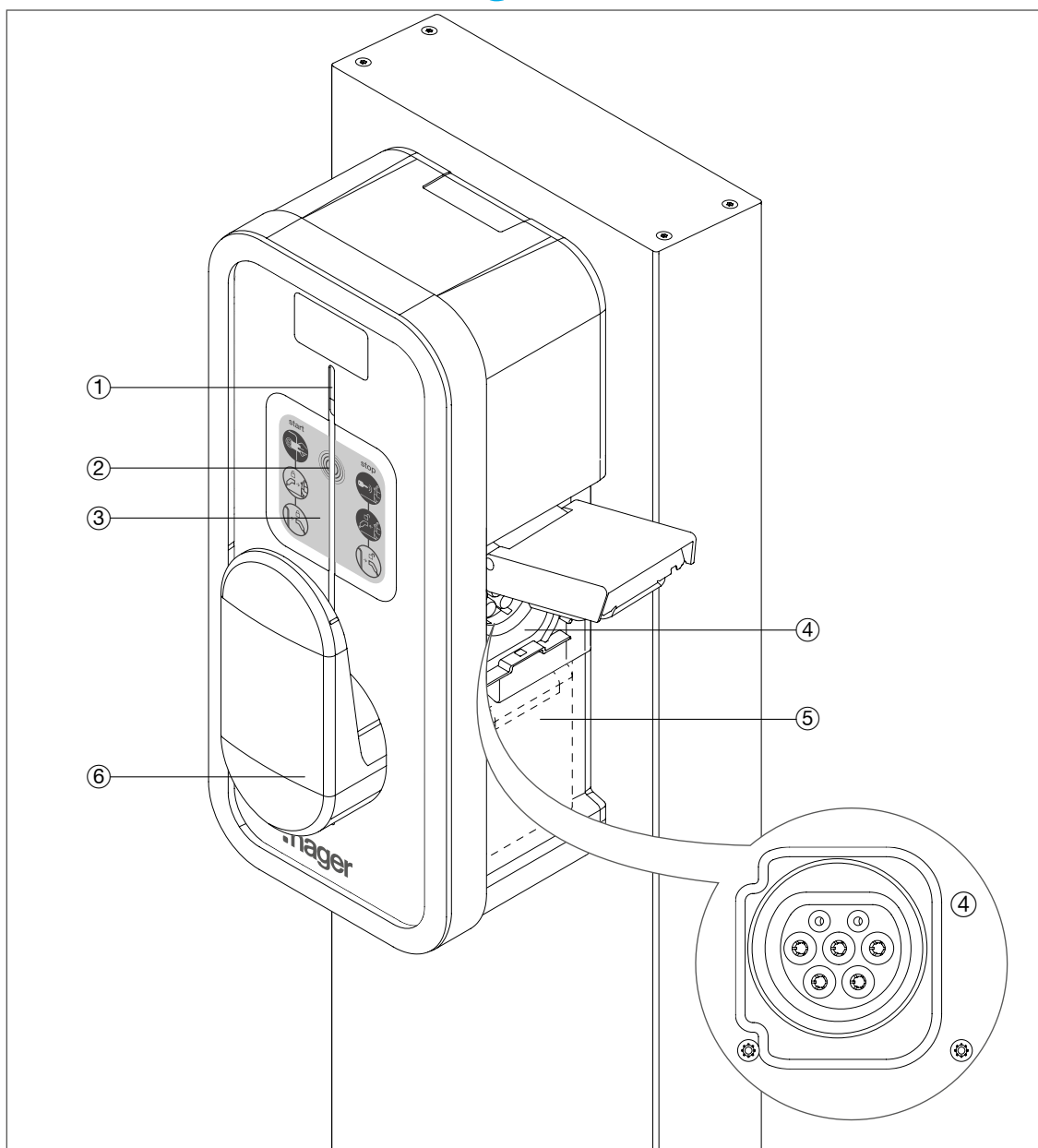


Fig. 1: Vista exterior de la estación de carga witty solar

- ① Indicador LED (banda luminosa)
- ② Lector RFID
- ③ Adhesivo de instrucciones de carga
- ④ Toma de carga tipo T2/T2S, modo 3^[1]
- ⑤ Toma de carga tipo TE/TF, modo 2^[2]
- ⑥ Soporte para cable (accesorio opcional)

^[1] La toma de enchufe/conector T2/T2S modo 3 es un dispositivo de conexión normalizado para estaciones de carga y vehículos eléctricos.

^[2] Toma de enchufe TE/TF modo 2, específica de la versión y no disponible en todos los mercados. La toma de enchufe adicional solo se puede utilizar para cargar baterías de bicicletas o patinetes, por ejemplo.

02 Indicadores LED en modo de funcionamiento normal




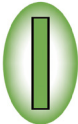
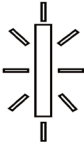




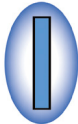
Indicador LED	Señal	Causa	Indicador LED	Señal	Causa
	Apagado	– La estación de carga no está conectada/no recibe energía		2 x	– La tarjeta RFID no se ha reconocido, repetir el proceso
	Encendido	– La tarjeta RFID se está comprobando y validando durante el proceso teach-in. O bien: – Hay un problema de comunicación con un servidor conectado			– La operación de carga está en curso (potencia máx.)
		– Hay un problema de comunicación local con la red Ethernet/Wi-Fi			– La estación de carga está reservada ^[3]
		– La estación de carga está operativa o la operación de carga ha finalizado			– La operación de carga no ha finalizado, el vehículo eléctrico está esperando ^[3] . O bien: – El punto de acceso/modo de emparejamiento Wi-Fi está activado ^[3]
	2 x	– La tarjeta RFID se ha aceptado, la estación de carga está esperando a que se conecte/ desconecte el vehículo eléctrico – La estación de carga ha interrumpido la operación de carga. O bien: – La estación de carga está esperando a que se autentique la tarjeta RFID			– La operación de carga está en curso y se está controlando y optimizando para la protección contra sobrecarga (Solar Mode) ^[3]

Tabla 1: Indicadores LED en modo de funcionamiento normal

^[3] No válido para todas las estaciones de carga (en función de la versión)

03 Funcionamiento

03.01 Información de seguridad importante



Peligro

Descarga eléctrica si se tocan piezas bajo tensión.
Una descarga eléctrica puede provocar la muerte.

- No tocar nunca el interior de la(s) toma(s) de enchufe de la estación de carga.
- Mantener a los niños alejados de la estación de carga y cables de carga conectados.



Queda excluida la responsabilidad en el caso de vehículos eléctricos sin aislamiento galvánico.

HagerEnergy declina toda responsabilidad por daños o averías provocados por la carga de vehículos eléctricos que no dispongan de un aislamiento galvánico entre el lado de corriente directa (batería del vehículo) y el lado de corriente alterna (red de alimentación del edificio).

03.02 Información de seguridad para la carga



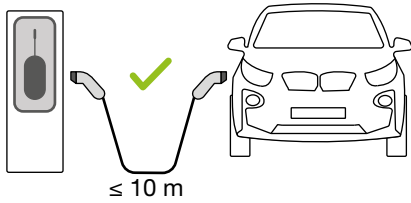
Advertencia

La condensación o la humedad puede dañar la estación de carga.
El dispositivo puede resultar dañado al operar bajo condiciones ambientales no permitidas.

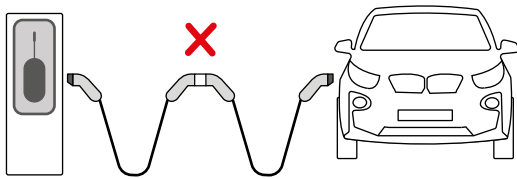
- Los parámetros de temperatura y humedad permitidos deben respetarse en todo momento, y debe proveerse una ventilación y refrigeración suficientes (véase **Datos técnicos**).
- Proteger el dispositivo y el conector de carga de la nieve, la lluvia y la suciedad.
- No exponer nunca el dispositivo a un nivel elevado de humedad del aire durante un periodo de tiempo prolongado.
- Cubrir los conectores del cable de carga con las caperuzas protectoras después de su uso.
- Inspeccionar el conector de carga con regularidad para detectar daños por corrosión.

Antes de iniciar la operación de carga, comprobar siempre lo siguiente:

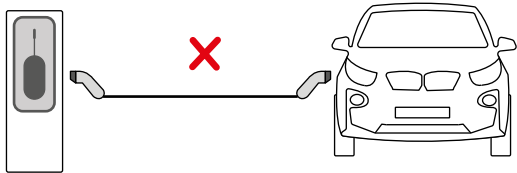
- la presencia de daños en el cable de carga o los contactos del conector de carga. **No utilizar cables de carga dañados. Existe riesgo de descarga eléctrica.**
- la presencia de daños en la toma de enchufe del vehículo. **No conectar nunca el cable de carga a una toma de enchufe del vehículo que esté dañada.**



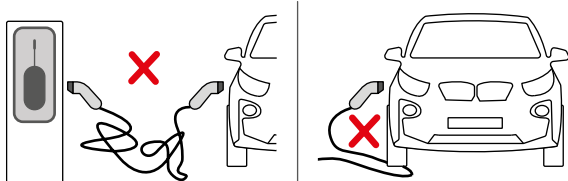
- Utilizar exclusivamente los accesorios y cables de carga especificados por el fabricante que satisfagan las normativas EN 62196-1, EN 62196-2 y EN 50620.
- Desenrollar siempre el cable de carga por completo para evitar un sobrecalentamiento.
- Utilizar únicamente un cable de carga con una longitud máxima de 10 m.



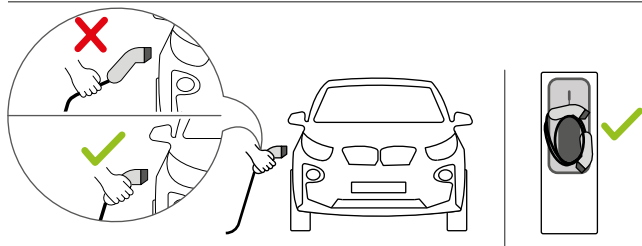
- No prolongar el cable de carga mediante acopladores ni cables adaptadores o de ninguna otra forma.



- No estirar nunca excesivamente el cable de carga durante la operación de carga.



- Asegurarse siempre de que el cable de carga no esté doblado o retorcido, y que no haya riesgo de que personas se puedan tropezar con el mismo.
- No rodar sobre el cable de carga ni colocar cualquier tipo de carga sobre él.



Una vez finalizada la operación de carga:

- Desconectar siempre primero el cable de carga del vehículo. No tirar nunca del cable para desenchufar el conector de la toma de enchufe; tirar solo del conector con cuidado.
- Enrollar de nuevo el cable de carga con cuidado para la próxima operación de carga.

03.03 Carga del vehículo eléctrico

Inicio de la operación de carga con una tarjeta RFID

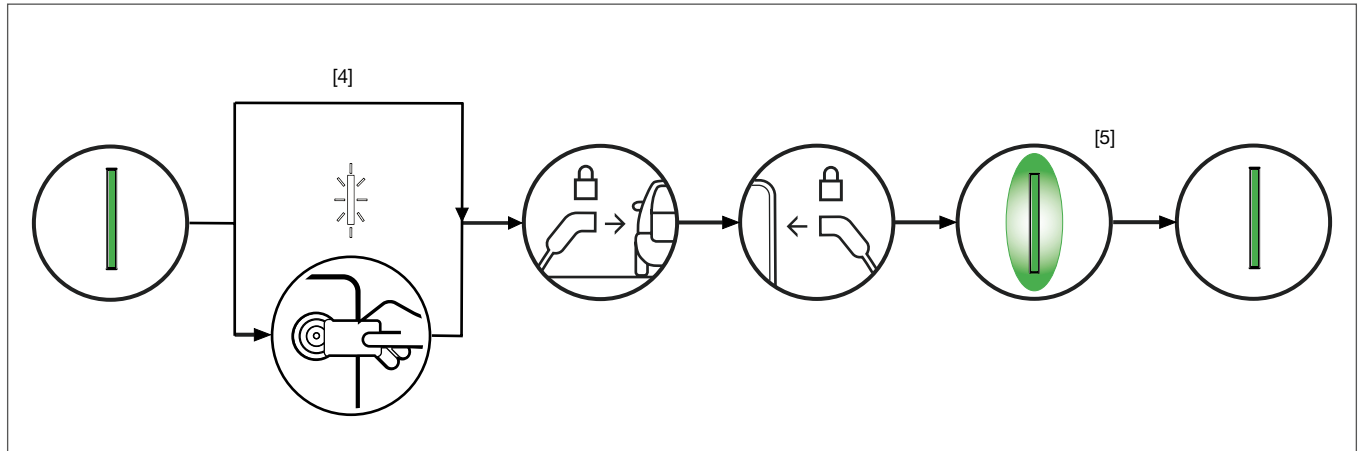


Fig. 2: Inicio de la operación de carga

^[4] En algunas variantes de la estación de carga, la operación de carga se puede también iniciar directamente (sin tarjeta RFID).

^[5] En algunas variantes de producto o modos de carga, el LED parpadea en azul.

El indicador LED ① está iluminado en verde. La estación de carga está operativa.

El vehículo se ha desbloqueado con el cierre centralizado.

① Sostener la tarjeta RFID delante del lector ②.^[4]

El indicador LED ① parpadea en blanco unas veces.

② Enchufar el conector de carga en la toma de enchufe del vehículo eléctrico.

③ Enchufar el conector de carga en la toma de enchufe de la estación de carga.

Los conectores de la estación de carga y del vehículo eléctrico se bloquean automáticamente. La operación de carga se inicia. El indicador LED parpadea en verde^[5]. La batería del vehículo eléctrico se carga.

El indicador LED se ilumina en verde cuando la operación de carga ha finalizado.

Fin de la operación de carga

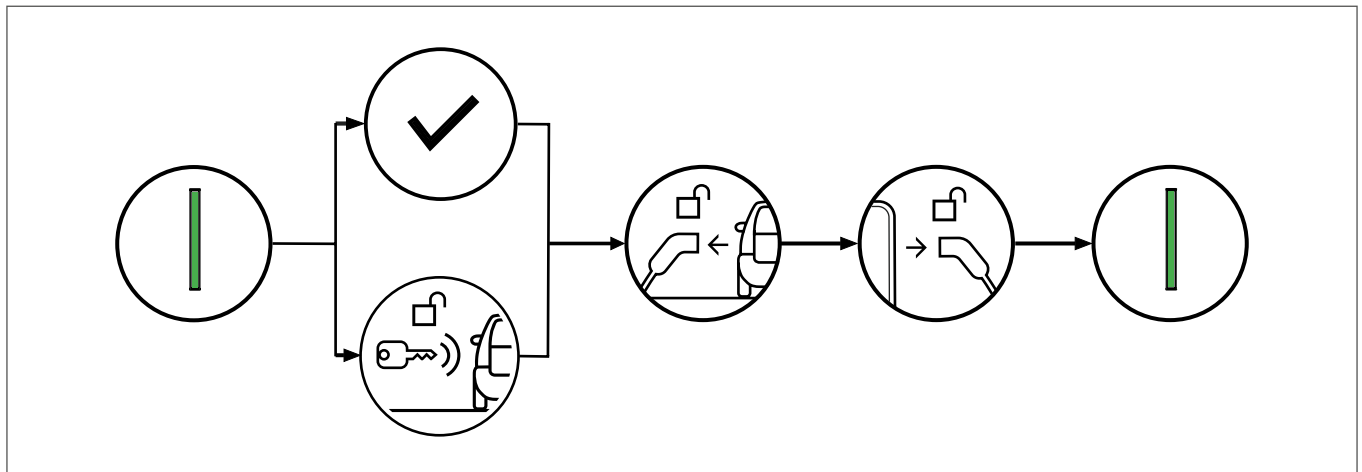


Fig. 3: Fin de la operación de carga

- ☑ El indicador LED está iluminado en verde. La operación de carga ha finalizado.
 - ❶ Desbloquear el vehículo eléctrico con el cierre centralizado.
La toma de carga del vehículo está desbloqueada.
 - ❷ Desenchufar el conector de carga de la toma de enchufe del vehículo eléctrico.
 - ❸ Desenchufar el conector de carga de la toma de enchufe de la estación de carga y guardarlo.



Información

En el caso de que se produzca un fallo de la red o una pérdida de tensión a la estación de carga, el enclavamiento mecánico del conector de carga en la estación de carga se desbloquea automáticamente. El conector se puede desenchufar de la toma de carga.

04 Apéndice

04.01 Indicadores LED para fallos



Advertencia

Los errores críticos pueden dañar la estación de carga.

- Si se produce un error crítico —identificado con una luz roja fija—, apagar la estación de carga durante 2 minutos para restablecer el error.

Indicador LED	Señal	Causas	Soluciones
	1 x	<ul style="list-style-type: none"> – El cable de carga conectado a la toma de enchufe de modo 3 está defectuoso o no es compatible. O bien: – Se ha producido un error a consecuencia de un cortocircuito; el intercambio de señales de control entre la estación de carga y el vehículo eléctrico se ha interrumpido 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sustituir el cable de carga.
	2 x	– La tarjeta RFID no se ha reconocido	<ul style="list-style-type: none"> ● Repetir el proceso. ● Solicitar la activación de la tarjeta RFID.
		– El vehículo no se ha reconocido	<ul style="list-style-type: none"> ● Sustituir el cable de carga. <p>Si el problema persiste:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Comprobar las conexiones del vehículo y la estación de carga. ● Ponerse en contacto con el concesionario del vehículo.
	3 x	– El vehículo consume demasiada electricidad. O bien:	<ul style="list-style-type: none"> ● Desconectar la estación de carga del vehículo eléctrico, ventilar si es necesario, y ● Repetir la operación de carga.
		– La temperatura del dispositivo es demasiado alta (ventilación). O bien:	<p>Si el problema persiste:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el concesionario del vehículo.
	3 x/8 x ^[6]	– Se ha detectado una corriente de fuga nominal de 6 mA CC	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el concesionario del vehículo.
	4 x	– Hay un problema de comunicación local con la red Ethernet/Wi-Fi ^[6]	<ul style="list-style-type: none"> ● Comprobar las conexiones de red. ● Asegurarse de que hay un enrutador DHCP disponible en la red.
		– Hay un error de comunicación con el contador de energía interno; la estación de carga no es compatible con el vehículo	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilizar una estación de carga compatible.
5 x	– La operación de carga se ha interrumpido debido a una temperatura excesiva	<ul style="list-style-type: none"> ● Subsanan la avería. 	
	– Reducir el tiempo de carga, pues la alimentación de tensión que suministra la conexión doméstica no es suficiente		
	– Se ha activado el interruptor diferencial para el circuito de corriente de la toma de enchufe de modo 2 ^[2]		
6 x	– La conexión entre la estación de carga y el vehículo no se puede establecer correctamente. No se puede iniciar la operación de carga.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sustituir el cable de carga. <p>Si el problema persiste:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el soporte técnico de Hager si procede. 	
	– Se ha producido un error en el lector RFID	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el técnico de instalación de la estación de carga. 	
	– El hardware está defectuoso o no está conectado/configurado correctamente	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponerse en contacto con el soporte técnico de Hager si procede. 	

Indicador LED	Señal	Causas	Soluciones
		Se ha producido un error crítico, por ejemplo: – Se ha producido un error en el lector RFID. O bien: – El hardware está defectuoso o no está conectado/ configurado correctamente	<ul style="list-style-type: none"> ● Solicitar a un electricista cualificado que identifique y subsane la avería. ● Ponerse en contacto con el soporte técnico de Hager si procede.
		– La batería del vehículo eléctrico se está cargando en modo de emergencia. ^[3]	<ul style="list-style-type: none"> ● Localizar la causa de la avería y subsanarla. ● Ponerse en contacto con el concesionario del vehículo si es necesario.
	2 x ^[6]	<ul style="list-style-type: none"> – Hay un problema de comunicación local con la red Ethernet/Wi-Fi – No se ha establecido la conexión con el controlador de gestión de la energía (EMC) flow^[3] 	<ul style="list-style-type: none"> ● Comprobar las conexiones de red. ● Asegurarse de que hay un enrutador DHCP disponible en la red. ● Volver a conectar la estación de carga con EMC flow (ver instrucciones en la guía de XEM470 o en flow.hager.com).^[3]

Tabla 2: Indicadores LED para fallos

^[2] Toma de enchufe TE/TF modo 2, específica de la versión y no disponible en todos los mercados. La toma de enchufe adicional solo se puede utilizar para cargar baterías de bicicletas o patinetes, por ejemplo.

^[3] No válido para todas las estaciones de carga (en función de la versión)

^[6] Las señales LED varían en función de la versión.

04.02 Mantenimiento e instrucciones para la conservación



Electricista cualificado

Los dispositivos eléctricos solo pueden ser instalados, montados, reparados y desarmados por un electricista cualificado debidamente formado y certificado respetando los estándares de instalación pertinentes, disposiciones, normativas, directrices, normas de seguridad y prevención de accidentes del país.

La estación de carga está exenta de mantenimiento.

Sin embargo, recomendamos realizar las siguientes tareas aproximadamente una vez al año:

- Inspeccionar la carcasa de la estación de carga para detectar la presencia de defectos y daños externos.
Si se detecta algún tipo de daño, no utilizar el dispositivo para cargar y ponerse en contacto con un electricista cualificado.
- Limpiar la carcasa con un paño seco o ligeramente humedecido.
- Desconectar el cable de carga y limpiar la suciedad que pudiera haber en el cable y los contactos con un paño seco.



Instrucciones de mantenimiento

No utilizar nunca productos de limpieza abrasivos, agua ni dispositivos de limpieza a vapor, y no sumergir nunca el cable de carga en líquidos.

- Comprobar que el interruptor diferencial funcione correctamente (véase las instrucciones del dispositivo).
- Comprobar si las conexiones eléctricas y el equipo de seguridad del armario de distribución del inmueble presentan defectos visibles.

04.03 Datos técnicos



Nota

Sujeto a cambios

El presente documento PDF en hager.com es siempre vinculante.

Condiciones ambientales permitidas

Temperatura de funcionamiento	-25°C - +50°C
Humedad relativa	5 % - 95 %
Protección	IP 55, IK 10

Propiedades eléctricas

Tensión	230 V (versión monofásica) -15 %/+10 % 400 V (versión trifásica) -15 %/+10 %
Frecuencia	50/60 Hz +/- 1 %
Consumo de corriente en modo standby	1,7 W
Corriente de carga/capacidad de carga máx. de la conexión T2/T2S modo 3 (en función de la versión) ^[1]	32 A - 7 kW (monofásica)/32 A - 22 kW (trifásica)
Corriente de carga/capacidad de carga máx. de la conexión TE/TF modo 2 (en función de la versión) ^[2]	10 A - 2.300 W

Propiedades mecánicas

Capacidad portante máxima del soporte para cable (accesorios)	7 kg
Dimensiones: altura x anchura x profundidad	549 x 250,5 x 173 mm

Wi-Fi ^[3]

Rango de frecuencia	2,4 - 2,4835 GHz
Potencia de transmisión	100 mW

RFID

Rango de frecuencia	13,553 - 13,567 MHz
Potencia de transmisión	42 dBµA/m (a 13,56 MHz)

Identificador de compatibilidad de vehículos



04.04 Accesorios

Accesorio	Número de pedido
Soporte para cable para estación de carga	XEVA100
Tarjetas RFID para usuarios estándar (juego de 20)	XEVA400
Tarjetas RFID para administradores (juego de 3)	XEVA410
Tarjetas RFID para estaciones de carga witty flow con punto de acceso Wi-Fi (juego de 20) ^[3]	XEVA420
Cable de carga monofásico para T2/T2 modo 3 de 20 A, 5 m/7,5 m ^[7]	XEVA711/ XEVA712

Accesorio	Número de pedido
Cable de carga monofásico para T2/T2 modo 3 de 32 A, 5 m/7,5 m ^[7]	XEVA713/ XEVA714
Cable de carga trifásico para T2/T2 modo 3 de 20 A, 5 m/7,5 m	XEVA731/ XEVA732
Cable de carga trifásico para T2/T2 modo 3 de 32 A, 5 m/7,5 m	XEVA733/ XEVA734

^[1] La toma de enchufe/conector T2/T2S modo 3 es un dispositivo de conexión normalizado para estaciones de carga y vehículos eléctricos.

^[2] Toma de enchufe TE/TF modo 2, específica de la versión y no disponible en todos los mercados. La toma de enchufe adicional solo se puede utilizar para cargar baterías de bicicletas o patinetes, por ejemplo.

^[3] No válido para todas las estaciones de carga (en función de la versión)

^[7] No disponible en todos los países.

04.05 Soporte técnico



Soporte técnico

Los empleados responderán con gusto a cualquier pregunta que pueda tener y le ofrecerán soluciones en caso de problemas.

Proporcione la siguiente información:

- Nombre del técnico de instalación
- Número de serie/pedido de la estación de carga
- Descripción del problema

Puede solicitar asistencia en:

Empresa de distribución de Hager

Zum Gunterstal

66440 Blieskastel, Alemania

Tel.: +49 6842 945 0

Fax: +49 6842 945 4625

info@hager.de

04.06 Eliminación



Eliminación correcta de este producto

(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva).

La marca que aparece en el producto o en su documentación indica que no debe desecharse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. A fin de evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana, separe este dispositivo de otros tipos de residuos para su eliminación. Con ello promueve la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Rogamos a los consumidores particulares que se pongan en contacto con el concesionario en el que adquirieron el producto, o la administración local, para solicitar información sobre cómo eliminar el producto de forma respetuosa con el medio ambiente. Los consumidores comerciales deben ponerse en contacto con sus distribuidores y comprobar las condiciones generales de contratación del acuerdo de compra. Este producto no debe eliminarse junto con otros residuos comerciales.



HagerEnergy GmbH

Ursula-Flick-Straße 8

49076 Osnabrück

Alemania

Tel.: +49 541 760 268-0

Fax: +49 541 760 268-199

info@hager.com

hager.com